

Les peintures de plafonds de P.P. Rubens (1620-21) ▶ tribune nord

LES DEUX LONGUES SÉRIES DE TRAVÉES DES GALERIES SUPÉRIEURES servent à la chronologie de l'histoire sainte, en alternant des scènes de l'Ancien et du Nouveau Testament, en commençant à gauche devant par *La chute des anges rebelles* pour finir par *Le Couronnement de la Vierge au Ciel* à droite à l'arrière.

Il est d'usage depuis le Moyen Âge d'utiliser des scènes de l'Ancien Testament pour préfigurer les événements de la vie du Christ. Les jésuites, d'ordinaire toujours à l'avant-garde, optent pourtant pour cette approche dépassée d'un point de vue typologique mais très efficace d'un point de vue didactique car les galeries supérieures sont utilisées pour les cours de catéchisme du dimanche qu'ils organisent pour les enfants pauvres de la ville.

La chute des anges rebelles, qui marque le début des catastrophes, est remédiée par la naissance du Christ. Comme la reine de Saba a accueilli Salomon, les trois mages se prosternent devant l'Enfant Jésus. David préfigure le Christ tenté par Lucifer (Goliath). Et la rencontre d'Abraham avec le grand prêtre Melchisédech qui lui offre du pain est une préfiguration favorite de l'Eucharistie. La dernière scène, *Moïse en prières entre Aaron et Hur*, ne peut être comparée qu'en termes de composition avec le *Couronnement de la Vierge par Dieu le Père et le Christ* de l'autre côté.

Sur la tribune, les toiles mesurent environ 300 x 240 cm et sont alternativement rectangulaires et octogonales.

TRIBUNE NORD (EN COMMENÇANT À L'AVANT)

- 1 LA CHUTE DES ANGES
- 2 LA NAISSANCE DU CHRIST, AVEC L'ADORATION DES BERGERS
- 3 SALOMON ET LA REINE DE SABA
- 4 L'ADORATION DES MAGES
- 5 DAVID ET GOLIATH
- 6 LA TENTATION DU CHRIST
- 7 ABRAHAM ET MELCHISEDECH
- 8 LA DERNIÈRE CÈNE
- 9 MOÏSE EN PRIÈRES ENTRE AARON ET HUR

P.P. Rubens' plafondschilderijen (1620-21) ▶ noordelijke tribune

DE BEIDE LANGE REEKSEN TRAVEEËN VAN DE BOVENGALERIJEN werden aangewend als lineaire loop van de christelijke heilsgeschiedenis. Scènes uit het Oude en het Nieuwe Testament wisselden elkaar op, beginnende links voraan met *De val van de opstandige engelen* en eindigend met *De Kroning van Maria in de Hemel* rechts achteraan.

Het was een middeleeuwse gewoonte om scènes uit het Oude Testament te gebruiken als voorafbeeldingen van gebeurtenissen uit het leven van Christus. De vooruitstrevende jezuïeten kozen voor deze verouderde typologische maar zeer didactische aanpak omdat de bovengalerijen gebruikt werden voor de zondagscholen die zij organiseerden voor de armere stadsjeugd.

De val van de opstandige engelen, het begin van het onheil, wordt goedge maakt door de geboorte van Christus. Zoals de koningin van Sheba Salomon begroette, zo aanbidden de drie koningen het Christuskind. David is een voorafbeelding van Christus die door Lucifer (Goliath) wordt bekoord. En de ontmoeting van Abraham met de hogepriester Melchisedech die hem brood aanbiedt, is een geliefde voorafbeelding van de Eucharistie. Het laatste onderwerp, *Mozes in gebed tussen Aaron en Hur*, is enkel compositorisch te vergelijken met *De Kroning van Maria door God de Vader en Christus* aan de overzijde.

Op de tribune waren de doeken van ongeveer 300 x 240 cm afwisselend rechthoekig en achthoekig.

NOORDELIJKE TRIBUNE (BEGINNENDE VOORAAN)

- 1 DE VAL VAN DE ENGELN
- 2 DE GEBOORTE VAN CHRISTUS, MET AANBIJDING VAN DE HERDERS
- 3 SALOMON EN DE KONINGIN VAN SHEBA
- 4 DE AANBIJDING VAN DE KONINGEN
- 5 DAVID EN GOLIATH
- 6 DE BEKORING VAN CHRISTUS
- 7 ABRAHAM EN MELCHISEDECH
- 8 HET LAATSTE AVONDMAAL
- 9 MOZES IN GEBED TUSSEN AARON EN HUR

JACOB DE WIT
aquarellen naar, aquarelles d'après, aquarelli after P.P. RUBENS
+ begin 18de eeuw, debut siècle siècle, begin 18th century
Antwerpen, Museum Plantin Moretus - Prentenkabinet



P.P. Rubens' ceiling paintings (1620-21) ▶ northern tribune

THE TWO LONG SERIES OF TRABEATIONS IN THE UPPER GALLERIES were used as a linear progression of the history of Christian salvation. Scenes from the Old and New Testament alternated with each other, beginning in front, on the left, with *The Fall of the Rebel Angels* and ending at the rear of the church, on the right, with *The Coronation of the Virgin*.

It was a medieval habit to use scenes from the Old Testament as prefigurations or types of events from the life of Christ. The progressive Jesuits chose this rather outdated typological approach for its didactic value, because the upper galleries were used for the Sunday schools they organized for the poor children of the city.

The fall of the rebel angels, the beginning of the catastrophe, is compensated by the birth of Christ. As the queen of Sheba greeted Solomon, so the three kings worship the Christ-child. David's battle with Goliath is a prefiguration of Christ's temptation by Lucifer. The meeting of Abraham with the priest-king Melchizedek, who offers him bread, is a favorite prefiguration of the eucharist. The last subject, *Moses in Prayer between Aaron and Hur*, is only comparable to *The Coronation of the Virgin* on the opposite side in terms of composition.

In the tribune, canvases of approximately 300 x 240 cm alternated between rectangular and octagonal format.

NORTHERN TRIBUNE (BEGINNING IN FRONT)

- 1 THE FALL OF THE REBEL ANGELS
- 2 THE BIRTH OF CHRIST, WITH THE ADORATION OF THE SHEPHERDS
- 3 SOLOMON AND THE QUEEN OF SHEBA
- 4 THE ADORATION OF THE MAGI
- 5 DAVID AND GOLIATH
- 6 THE TEMPTATION OF CHRIST
- 7 ABRAHAM AND MELCHIZEDEK
- 8 THE LAST SUPPER
- 9 MOSES IN PRAYER BETWEEN AARON AND HUR

